CHIYODA CITY
広報 千代田
No.1048
平成12年（2000年） 9/20
（毎月5日・20日に発行）
代表電話 ☎3264-0151
発行／千代田区　編集／企画部広報課　〒102-8688 千代田区九段南1-6-11　URL／http://www.city.chiyoda.tokyo.jp

主な内容

区民住宅あき家入居者募集 …… 2
福祉・年金・国保 …… 3
介護保険特集 …… 4・5
保健 …… 6
生涯学習・スポーツ …… 7
各施設のお知らせ …… 8

第38回 千代田区民体育大会開催

今年は10月15日(日)

秋空のもと、さわやかな汗が心地よい興奮を誘う「千代田区民体育大会」が開催されます。

毎年恒例の「宝ひろい」や「ゲートボール競争」などお子さんからお年寄りまで、皆さんで参加して楽しめるプログラムです。

ご家族そろって楽しい一日をお過ごしください。

とき 10月15日(日)午前9時30分～

会場 外濠公園総合グラウンド（五番町先）

雨天のときは

当日の天候などにより、グラウンドの状態が悪いときは、中止となります。

開催するかどうかは、当日午前5時55分～6時の間にAMラジオのニッポン放送（1242KHz）で放送します。

※会場には駐車場がないため、車でのご来場はできません。

問合せ 総務課総務係

皇居参観

皇居東御苑を中心に、天守閣跡や宮殿などを見学します。

とき 10月13日(金)午前9時30分皇居桔梗門前集合

対象 区内在住・在勤・在学者150名(申込順)

申込み 9月29日(金)までに電話または直接、地域振興課地域振興係へ。

※宮内庁の都合により、実施日時等が変更される場合があります。

あなたの調査票には日本の大切な未来がつまっています

あなたとこのまちの21世紀のために

10月1日(日)、国勢調査を実施します。

5年に1度、日本に住んでいるすべての人を対象に行う大規模な統計調査です。

問合せ 国勢調査実施本部調査課（地域振興課統計調査係）

調査票の配布 → **記入**してください → **回収** → **集計・公表** → **まちづくりなどの資料として活用**します → **調査票は溶かして再生紙に**

調査の結果は、今年の12月から公表します。まず、人口や世帯数の速報値を、その後「高齢者世帯の状況」や「労働力状態、産業別構成」などを順次集計・公表していきます。

例えばこれらの調査結果は、まちづくりを進める貴重な資料として役立てていきます。現在、日本は人口の高齢化が急速に進んでいます。お年寄りが暮らしやすいまちをつくっていくためには、住宅や福祉、医療の面でどういった対策が必要かを、調査結果から探っていきます。このほかにも、議員定数を決めたり、都市計画を策定したり、平均寿命を算出したり……。あなたとこのまちの21世紀のために、国勢調査の結果を、いろいろな分野で活用していきます。

9月下旬から、調査員が皆さんのお宅に調査票を配りにお伺いします。調査票がお手元に届いたら、10月1日現在の皆さんの状況を記入してください。 記入していただく項目は、男女の別、出生の年月、就業状態、通勤・通学地、住居の種類など22項目です。記入していただいた内容は、統計を作成するためにだけ使い、調査票は集計後に溶かします。調査票に書かれたことが他にもれることは絶対にありませんので、ご安心ください。

10月9日(祝)までに、再び調査員が調査票を受け取りにお伺いします。

2000 国勢調査
平成12年10月1日(日)
9月下旬から調査員がお伺いします。

☆次回は10月5日（木）に新聞折り込みでお届けします☆

R100
古紙配合率100%
白色度81%の再生紙を使用しています

借上型区民住宅（あき家）区民住宅（あき家）

入居者募集

借上型区民住宅（クリダイマンション、鈴重東神田コート、センチュリーハウス21、神田ハイム、テルセーロ三鈴、パリセイド東神田、各1戸）と区民住宅（番町さくら館2戸）のあき家入居者を募集しています。

住宅の概要、所得基準など詳しくは、「申込みのしおり」でご確認ください。

申込みのしおりの配布　9月29日㈮まで、出張所、区政案内相談コーナー（区役所1階）、住宅課（区役所4階）、㈶千代田区街づくり推進公社（千代田会館2階）で配布（土曜・日曜日、祝日などの閉庁日を除く）。

申込みできる方　次の①～⑤の条件を満たす成年の方（20歳未満の既婚者を含む）。

①申込者本人または親もしくは子が区内在住の方、あるいは申込者本人が区内在勤の方で、

②現に同居し、または同居しようとする親族（内縁、婚約者を含む）がいて、

③世帯の所得が定められた基準内で、

④現に住宅に困り、必要としていて、

⑤住民税を滞納していない方。

申込み　「申込みのしおり」をよくご覧のうえ、9月29日㈮（9月29日までの消印有効、10月2日㈫必着）までに左記問合せ先へ。

問合せ　㈶千代田区街づくり推進公社（〒102－0074九段南1－6－17千代田会館2階）☎3262－0230（9月29日までの募集専用）、10月2日以降は、☎3262－0211へ。

除籍などの古い戸籍も電算化されます

戸籍は今年の3月から電算化されましたが、10月2日㈫からは、除籍などの古い戸籍についても電算化されます。

除籍などをそのまま画像として電算機に保存し、端末機で検索してプリンターで印刷します。

これにより、古い戸籍の証明がより速く発行できるようになります。

問合せ　戸籍住民課

平成13・14年度物品の買入れ、委託契約などの入札参加申込みの受付

平成13・14年度に、区が発注する物品の買入れ契約、印刷・業務委託契約の指名競争入札に参加する企業または個人の「競争入札参加資格審査申込み」を受け付けます。

※建設工事などの工事請負、設計、地質調査などの申込みは、平成13年2月に受け付け予定です。

受付期間　10月19日㈭～11月2日㈭（新規受付は10月25日㈭～11月2日㈭）までの土曜・日曜日を除く毎日、いずれも午前9時30分～午後4時

※毎朝8時30分から、受付場所で整理券を約200枚（先着順）配布します。

受付場所　区役所6階605会議室

申請書類　東京都様式（ただし、区内業者については、千代田区独自様式を併用）

※東京都様式の用紙販売は、㈶東京都弘済会用紙販売所（都庁都民広場地下☎5381－6335）、㈶東京都弘済会本部用紙販売所（大手町2－6－2下水道局日本ビル内2階☎3241－5081）。千代田区独自様式の配布は、経理課契約係。

受け付ける主な営業種目

▼物品の買入れ契約関係

文房具・事務用品、什器、荒物・雑貨、繊維製品、家庭用電気器具など

▼印刷・業務委託関係

各種印刷、建物清掃・警備受付・設備保守・運搬・調査業務など

問合せ　経理課契約係

※詳しい案内等は、区ホームページ（http://www.city.chiyoda.tokyo.jp）、千代田・くらしのファクシミリガイド（☎3264－2233項目番号9940）で取り出せます。

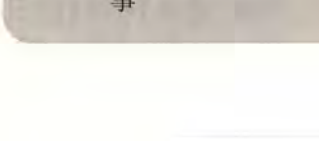
お知らせ

■中小企業従業員の退職金制度

中小企業が従業員の退職金制度を設ける場合、国の「中退共制度（中小企業退職金共済制度）」のご利用をお勧めします。

昭和34年に発足したこの制度には、現在41万企業・275万人の従業員が加入しています。新たにこの制度に加入した企業に対して、国から掛け金の3分の1が2年間助成されます。また途中で掛け金を増額した場合も、増額分の3分の1が1年間助成されます。

問合せ　中退共・東京相談コーナー☎3436－4351



■個人で事業を営む方へ

生業資金をお貸しします

区では、個人で事業をしている方で、一般の金融機関などから融資を受けることが困難な世帯に、生業資金をお貸しします。

対象　この資金を借り受けないと、生活が困窮する次の条件をすべて満たす方

①区内に1年以上住み、

②主としてこの資金を借り受けようとする事業によって生計を立てていて、

③住民税を完納し、

④連帯保証人のいる方

なお、申請後に申請内容・事業計画などに関して調査を行います。

貸付額　200万円以内

貸付利率　年0・5％

返済方法　6年以内（据置期間6か月間を含む）の月賦元金均等返済

申込み　10月4日㈬までに直接、保健福祉部管理課厚生係へ。

■第3回消費者講座

「金融商品をめぐる消費者トラブル―多様化する金融商品のなかで―」

金融自由化の流れのなか、さまざまな金融商品が出回っています。同時に、複雑・多様な商品をめぐり、消費者の苦情も増えています。

今回の講座では、トラブルの実例や対処法を紹介します。

とき　10月24日㈫午後2時～4時

会場　九段社会教育会館（九段南1－5－10）

講師　楠本くに代氏（秀明大学政治経済学部教授）

対象　区内在住・在勤・在学者40名（申込順）

申込み　9月20日㈬午前10時から電話で、商工振興課消費経済係へ。

■「ふれあい祭り」フリーマーケット出店者募集

まだまだ使えるのに押し入れの隅で眠っているものはありませんか？

ごみにしてしまう前に、必要な人、欲しい人に使ってもらいましょう。

とき　11月12日㈰午前10時30分～午後2時30分（雨天決行）

場所　ちよだパークサイドプラザ（神田和泉町1）

募集店舗数　55店舗（抽選、1グループ1店舗）

出店スペース　1店舗4㎡（2m×2m）

費用　700円

参加資格　区内在住・在勤・在学者の個人またはグループ（営利目的の出店はお断りします）

主催　ちよだ環境ボランティア（旧リサイクル推進委員会）

申込み　10月13日㈮（必着）までに往復ハガキ（7面記入例参照）に、主な出店物を追記して、清掃リサイクル課リサイクル係（〒102－8688九段南1－6－11）へ。

※申込多数の場合は、初めての方を優先し抽選します。また、必要事項の記載がない場合は対象外となることがあります。

人権問題都民講座「人権は、今？…」

人権のおかれている現在の状況と、その問題点を探り、人権のあり方を考える講座を開催します。

とき・テーマなど　下表のとおり

会場　東京芸術劇場5階（豊島区西池袋1－8－1）

対象　都内在住・在勤・在学者、各講座100名（抽選）

申込み　9月30日㈯（必着）までに往復ハガキ（1枚につき1名）に希望のテーマ（複数可）、〒・住所、氏名（ふりがな）、電話番号を書いて、㈶東京都人権啓発センター人権問題都民講座係（〒111－0023台東区橋場1－11－6☎3876－5372）へ。

とき	テーマ	講師
10月16日㈫	人権総論「世界、そして日本の人権は、今」	㈶人権教育啓発推進センター理事長　宮﨑　繁樹　氏
10月24日㈬	高齢者問題「自分らしく生きる」	作家　下重　暁子（しもじゅう　あきこ）　氏
10月27日㈮	障害者問題「私は、今」	バリアフリーまちづくりハウス事務局長　小島　直子　氏
10月30日㈫	子どもの問題「子どもの人権は、今」	子ども相談室「モモの部屋」主宰心理カウンセラー　内田　良子（りょうこ）　氏
10月31日㈬	同和問題「基本的人権と私達の課題」	東京学芸大学講師・近代史家　川村　善二郎　氏

※いずれも午後2時～4時

千代田区選挙人名簿定時登録者数

千代田区における平成12年9月2日現在の選挙人名簿定時登録者数は、男1万5千256人、女1万7千855人、合計3万3千111人です。

問合せ　選挙管理委員会事務局

千代田区長選挙の期日は平成13年2月4日㈰

平成13年2月7日㈬任期満了に伴う「千代田区長選挙」の選挙期日は、平成13年2月4日㈰に決定しました。

問合せ　選挙管理委員会事務局

福祉

■家族介護者教室参加者募集

▼介護のお話

とき 10月7日㈯午後1時～3時

会場 いきいきプラザ一番町介護者教室（一番町12）

内容 痴ほう性高齢者の対応と接し方

講師 中嶋義文氏（三井記念病院医師）

▼介護実習「在宅介護のコツ」

とき 10月12日・26日、11月9日の計3回、いずれも木曜日の午後1時～3時

会場 訪問看護ステーション「千代田」実習室（平河町2－7－5砂防会館5階）

講師 片山蘭子氏（訪問看護ステーション「千代田」所長）

―いずれも―

対象 区内在住で寝たきりや痴ほう性の高齢者などを介護している方20名（申込順）

申込み 10月2日㈪までに電話で、一番町在宅介護支援センター☎3265－6141へ。

■身体障害者手帳・愛の手帳をお持ちの方へ～都営交通無料乗車券切り替えの手続きを

身体障害者手帳または愛の手帳をお持ちの方を対象に、都営交通が無料で利用できる「都営交通無料乗車券」を交付しています。

9月30日㈯まで有効の無料乗車券をお持ちの方は、切り替えの手続きをしてください。

※シルバーパスをお持ちの方には発行できません。

申込み 身体障害者手帳または愛の手帳、顔写真（縦4cm×横3cm）1枚、現在お持ちの無料乗車券を持って、生活福祉課障害者福祉係へ。

■シルバーパスが新しくなります

都内在住で満70歳以上の方には、申込みにより、都バス、都営地下鉄、都電、都内民営バスを利用できる「東京都シルバーパス」が交付されます（寝たきり状態の方は除きます）。パスの有効期限は、10月1日㈪から1年間です。なお、交付について今年から次のとおり変更になりますので、ご注意ください。

▼利用者負担

今まで無料だった方からも、利用者負担をいただくことになりました。

・区市町村民税非課税の方＝1千円

・区市町村民税課税の方＝2万510円

※区市町村民税課税の方で、現在、すでに無料パスをお持ちの場合、平成12年度は5千円です。

▼10月1日㈪以降の交付場所

・有楽町乗車券発売所（有楽町2－7－1有楽町駐車場内）

・東京駅丸の内南口定期券発売所（丸の内1丁目都バス操車場内）

・日比谷駅都営地下鉄定期券発売所（有楽町1－13－1都営三田線駅構内）

・市ヶ谷駅都営地下鉄定期券発売所（九段南4－8－22都営新宿線駅構内）

・神保町駅都営地下鉄定期券発売所（神田神保町2－7都営新宿線駅構内）

※交付時間はいずれも午前10時～午後4時（日曜日・祝日を除く）

※区役所での交付は行いませんのでご注意ください。

※交付方法等については、お問い合わせください。

問合せ ㈱交通局シルバーパス交付対策事務室☎5320－6136

■紙おむつ支給事業、寝具乾燥消毒事業、理髪サービスの利用方法が変わります

この3事業については、4月から始まった介護保険制度にあわせ、原則としてかかった費用の1割を利用者が負担することになりました。

利用者負担は10月分のサービス受給から始まります。

現在利用されている方にはすでに通知していますが、これから利用しようとする方は、次のようになりますので、ご注意ください。

▼紙おむつ支給事業

・介護保険の保険料区分が第3～5段階の方＝費用の約1割（90円～740円、種類によって異なります）を配達の際に業者にお支払いください。

※保険料区分が第1・2段階の方は、費用の約3％の額となります。

▼寝具乾燥消毒事業

・介護保険の保険料区分が第3～5段階の方＝費用の約1割（乾燥220円、丸洗い380円、水洗い1千150円）をサービスを受けた際に委託業者にお支払いください。

※保険料区分が第1・2段階の方は、費用の約3％の額となります。

▼理髪サービス

利用の認定を受けた方は、あらかじめ高齢者福祉課の窓口で利用券の交付を受けてください。その際に利用券の枚数に応じた負担金をお支払いください。

・保険料区分が第3～5段階の方＝660円

・保険料区分が第1・2段階の方＝190円

問合せ 高齢者福祉課高齢者福祉係

国民年金

■国民年金巡回相談

区では、国民年金などに関する巡回相談を行います。日ごろ、疑問に思っていること、わからないことなど、お気軽にご相談ください。

当日は、保険料の納付や各種の届出も受け付けます。

とき・会場 左表のとおり

問合せ 保険年金課国民年金係

とき	会場
9月27日(水)	飯田橋ラムラ広場
9月28日(木)	ちよだパークサイドプラザ前
9月29日(金)	ちよだ中小企業センター「くらしの広場」
10月4日(水)	愛全公園（神保町ひまわり館2階）
10月5日(木)	昌平童夢館前
10月6日(金)	いきいきプラザ一番町前

※いずれも午前10時～午後4時。（ ）内は雨天の場合。

国民健康保険

■「退職者医療制度」で、医療費負担が軽くなります

長い間、会社などに勤めていた方には「退職者医療制度」が適用されます。この制度により保険診療の自己負担額が一部軽減されます。

自己負担の割合

・本人＝入院・外来とも2割

・扶養者＝入院2割・外来3割

対象 次の①～③の条件をすべて満たす方

①会社などを退職し、国民健康保険に加入しており、

②厚生年金や共済組合などの加入期間が20年以上または40歳以後10年以上で、被用者保険から老齢（退職）年金を受けることができ、

③老人保健法の適用を受けていない方とその扶養者。

申込み 年金証書（裁定通知書）、保険証、印鑑を持って、保険年金課国民健康保険係へ。

■届出は14日以内に手続きを

勤務先を退職して、職場の健康保険の資格がなくなった方や、その扶養家族の方は、必ず14日以内に手続きをしてください。

届出が遅れると、保険料を退職の翌日までさかのぼって（最長2年間）支払う場合があります。また、その間の保険診療が受けられなくなります。

申込み 資格喪失証明書など、資格がなくなった日付が確認できるものと印鑑を持って、保険年金課国民健康保険係へ。

社会福祉協議会

■シニア・ウォーキング教室を開催します！

とき 10月7日㈯午前10時30分～午後1時30分

会場 東京YMCAウエルネスセンター神田（神田美土代町7）

対象 区内在住の60歳以上の方30名

※申込多数の場合は抽選

講師 東京YMCAウエルネスセンターのインストラクター

持ち物 室内用シューズ、タオル、飲み物

申込み 9月28日㈭までに電話または直接、千代田区社会福祉協議会地域福祉課（九段南1－6－11☎3262－5844）へ。

※終了後、センター内の入浴施設が使用できます。

■3級ヘルパー養成講習会受講生募集！

「ふたばサービス」（住民参加型有償家事援助サービス）の協力会員としてご協力いただける方、ホームヘルパーとして活動される方を対象に、3級ヘルパー養成講習会を開催します。

とき 10月25日㈬・26日㈭・30日㈪、11月6日㈪・8日㈬・13日㈪・15日㈭・20日㈪・27日㈪・29日㈬、12月4日㈪・18日㈪の計12回

※このほかに同行訪問などが2日間あります。

対象 全回受講できる区内在住・在勤者および「ふたばサービス」会員

定員 20名（抽選）

費用 3千400円（テキスト代）

申込み 10月4日㈬（消印有効）までに、往復ハガキ（7面記入例参照）に受講の動機を追記し、千代田区社会福祉協議会「ふたばサービス」（〒102－8688九段南1－6－11）☎3265－6405 FAX3261－2279へ。

■ちよだ社協チャリティー映画会「ホーム・スイートホーム」

岩手山のグループホーム「おばんでがんす」を舞台に、痴ほうの元オペラ歌手と、心優しき日本人たちとの触れ合いを描く感動作です。

とき 10月20日㈮午後6時30分～8時45分

会場 いきいきプラザ一番町（一番町12）

定員 200名（申込順）

申込み 9月25日㈫～10月18日㈭までに電話またはファクシミリで、千代田区社会福祉協議会☎3265－6405 FAX3261－2279へ。

※当日はチャリティーボックスへのご協力をお願いします。

※次回は11月25日㈯に神田地区で開催します。

■ボランティア相談パネル展開催

区内でのさまざまなボランティア活動の様子や、福祉マップ「いきいきマップ千代田〝いっぽ〟」をパネルにして展示します。また、期間中、ボランティアに関心のある方の相談を受け付けます。

とき 10月2日㈫～6日㈮、いずれも午前9時～午後5時（初日は午前11時から、最終日は午後4時まで）

※相談日は、①10月2日㈫午前10時～午後1時②4日㈭午前11時～午後2時③6日㈮正午～午後4時

会場 神田郵便局（神田淡路町2－12）

問合せ ちよだボランティアセンター☎3265－0882 FAX3265－6474

千代田区環境配慮指針に基づく電力・水道使用量のサンプル調査にご協力いただける方を募集します

千代田区環境配慮指針では、区内の世帯当たりの電力・水道使用量を一定割合削減することを目標の一つとしています。

ついては、次のとおり、実態把握のためサンプル調査を行うことになりました。この調査にご協力いただける方を募集します。

調査期間 平成12年度～17年度

調査内容 毎年度1回、世帯が1年間に使用した、電力・水道使用量を調査します。

対象 区内在住者

申込み 9月29日㈮までに電話で、環境保全課環境管理主査へ。

■9／23（秋分の日）も、ごみ・資源の収集を行います！ 問合せ 千代田清掃事務所☎3251－0566

介護保険特集

65歳以上の方の介護保険料の納付が10月から始まります！

皆さんに納めていただく保険料は、区の介護保険給付のための大切な財源です。
保険料は忘れずに納めましょう。

65歳以上の方の介護保険料

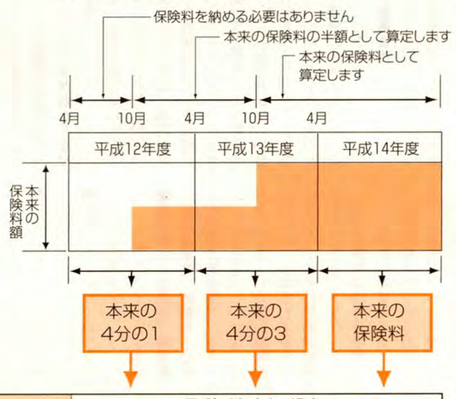
保険料は所得に応じて（表1のとおり）5段階に分かれます。

介護にかかる総給付費用の見込みから算出される額の中で65歳以上の方の基準額（第3段階の方の本来の保険料）は、年額3万6千200円です。基準額は、千代田区介護保険事業計画（平成12年度から16年度までの5か年計画）に基づき、財政運営期間中（平成12年度から14年度までの3か年）の額として算定されました。

ただし、介護保険を円滑に導入するための国の特別対策を受けて、区では、9月までの保険料は徴収しませんでした。さらに10月から平成13年9月までの1年間は半額に軽減します。

普通徴収の方の納付は、便利な口座振替をおすすめします。

▼65歳以上の方の介護保険料

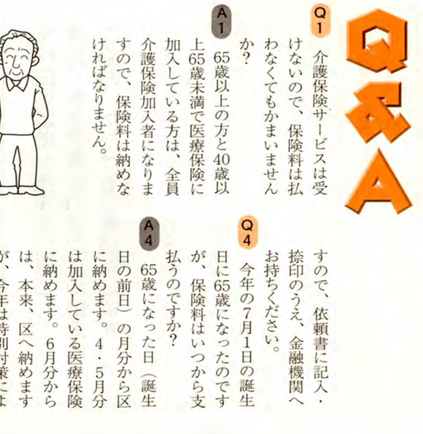


（表1）

所得に応じた段階（割合）		保険料（年額） 平成12年度	平成13年度	平成14年度
第1段階	老齢福祉年金を受給していて世帯全員が区民税非課税、または生活保護を受給している方（0.5）	基準額×0.5×1／4 4,500円	基準額×0.5×3／4 13,600円	基準額×0.5 18,100円
第2段階	上記以外の世帯全員が区民税非課税の方（0.75）	基準額×0.75×1／4 6,800円	基準額×0.75×3／4 20,400円	基準額×0.75 27,100円
第3段階	被保険者本人の区民税が非課税の方（1.0）	基準額×1.0×1／4 9,000円	基準額×1.0×3／4 27,100円	基準額×1.0 36,200円
第4段階	被保険者本人の区民税が課税で 合計所得金額が250万円未満の方（1.25）	基準額×1.25×1／4 11,300円	基準額×1.25×3／4 33,900円	基準額×1.25 45,200円
第5段階	被保険者本人の区民税が課税で 合計所得金額が250万円以上の方（1.5）	基準額×1.5×1／4 13,600円	基準額×1.5×3／4 40,700円	基準額×1.5 54,300円

▼平成12年度（10月～平成13年3月）保険料

所得に応じた段階	普通徴収の場合（納付書または口座振替で納付） 10月	11月	12月	1月	2月	3月	特別徴収の場合（年金から天引） 10月	12月	2月	保険料年額
第1段階	1,000円	700円	700円	700円	700円	700円	1,500円	1,500円	1,500円	4,500円
第2段階	1,300円	1,100円	1,100円	1,100円	1,100円	1,100円	2,400円	2,200円	2,200円	6,800円
第3段階	1,500円	1,500円	1,500円	1,500円	1,500円	1,500円	3,000円	3,000円	3,000円	9,000円
第4段階	2,300円	1,800円	1,800円	1,800円	1,800円	1,800円	3,900円	3,700円	3,700円	11,300円
第5段階	2,600円	2,200円	2,200円	2,200円	2,200円	2,200円	4,600円	4,500円	4,500円	13,600円



問合せ
介護保険課
・介護保険料については、保険料係
・特別対策については、普及係
・認定については、認定係
・介護サービスについては、給付係
・相談、苦情については、介護保険相談主査

Q&A

Q1 介護保険サービスは受けないので、保険料は払わなくてもかまいませんか？

A1 65歳以上の方と40歳以上65歳未満で医療保険に加入している方は、全員介護保険加入者になりますので、保険料は納めなければなりません。

Q2 保険料を納めないでいると、どうなるのですか？

A2 保険料を滞納すると、介護保険のサービスを受けるときに費用をいったん全額自分で負担したり、給付の支払いが一時差し止められたり、給付の割合が下がったりすることがあります。

Q3 納付書で毎月納めるのは忘れそうなので、口座から引き落として欲しいのですが？

A3 納入通知書送付時に口座振替依頼書を同封しますので、依頼書に記入・捺印のうえ、金融機関へお持ちください。

Q4 今年の7月1日の誕生日に65歳になったのですが、保険料はいつから支払うのですか？

A4 65歳になった日（誕生日の前日）の月分から区に納めます。4・5月分は加入している医療保険に納めます。6月分からは、本来、区へ納めますが、今年は特別対策により、65歳以上の方の4～9月分は徴収しませんので、10月から区に納めることになります。

Q5 外国人なので、保険料は納めなくていいのですか？

A5 1年以上日本に滞在している65歳以上の方と医療保険に加入している40歳以上65歳未満の方で、外国人登録をしている方は、全員介護保険加入者になりますので、保険料を納めなければなりません。

介護保険料の納め方

65歳以上の方

■**老齢・退職年金の額が年額18万円（月額1万5千円）未満の方**

10月上旬に区から納入通知などをお送りしますので、納付書で納めていただくか、口座振替の方法で納めていただきます（普通徴収と言います）。

■**老齢・退職年金の額が年額18万円以上の方**

近々、通知書を送付しますが、保険料は、年金の定期払いの際に、差し引かれます（特別徴収と言います）。老齢福祉年金・障害年金・遺族年金からは天引きされません。

ただし、次のときは普通徴収になります。

・年度の途中で65歳になったとき
・年度の途中で他の市区町村から転入したとき
・平成12年4月1日の時点で年金を受けていなかったとき

なお、年度途中で特別徴収の方の保険料が変更になったときは、次のような納め方になります。

・増額になった場合＝保険料が増額になった分を納付書で納めます（特別徴収と普通徴収の両方で納付）。
・減額になった場合＝普通徴収に切り替わります。

40歳以上65歳未満の方

介護分の保険料は、4月分からすでに医療保険（国保や健保など）料といっしょに徴収されています。詳細は加入している医療保険にお尋ねください。

介護保険料の徴収猶予および減免

次の事由により保険料の全部または一部を納入できない場合は、申請によって、徴収猶予や減免が受けられる場合があります。

・本人または生計中心者が、災害（震災・風水害・火災など）により住宅、家財、財産に著しい損害を受けたとき
・生計中心者が死亡、あるいは心身に重大な障害もしくは長期入院したことにより収入が著しく減少した場合、
・生計中心者の収入が、事業などの休廃止、事業の損失、失業などにより著しく減少した場合など。

介護保険サービスの利用等

介護サービスを利用するためには、要介護等認定の申請をしてください。認定後、作成した介護サービス計画に基づいて、支給限度額（表3）の範囲内でサービスを受けたときは、原則、費用の10％を支払うことになります。ただし、（表2）のとおり軽減等が受けられる場合があります。

▼介護サービスを利用したときの自己負担額（表2）　※段階は（表1）の所得に応じています。

内容＼段階	第1段階	第2段階	第3段階	第4段階	第5段階
標準負担	費用の10％				
減免措置	災害や収入の著しい減少があった場合の減額・免除				
利用料 高額介護サービス費の支給	利用者負担上限額15,000円を超える額を返還	利用者負担上限額24,600円を超える額を返還	利用者負担上限額37,200円を超える額を返還		
利用料 訪問介護の利用軽減	生計中心者が所得税非課税で法施行時ホームヘルプサービス利用者は費用の3％		費用の10％		
利用料 介護保険施設	特別養護老人ホームの旧措置入所者～所得等により介護費用、食事負担の軽減 介護老人福祉施設（特別養護老人ホーム）の新規入所者 介護老人保健施設（老人保健施設） 介護療養型医療施設（療養型病床群等）　所得等により食事負担の軽減				

▼在宅（居宅介護（支援））サービスの支給限度額など（表3）

訪問・通所サービスは、①～⑦を標準的に利用した場合の利用限度を金額換算したものです。

地域やサービスの種類によって単価などが違うため、実際に利用するサービスによって金額換算額は異なります。原則として、下記費用の1割が自己負担、9割が介護保険給付となります。

サービスの種類＼要支援・要介護度	訪問・通所サービス	短期入所（ショートステイ）	福祉用具購入費	住宅改修費
	①訪問介護 ②訪問入浴介護 ③訪問看護 ④訪問リハビリ ⑤通所介護 ⑥通所リハビリ ⑦福祉用具貸与	①短期入所生活介護 ②短期入所療養介護	①腰掛便座 ②特殊尿器 ③入浴補助用具 ④簡易浴槽 ⑤移動用リフトの吊り具	①手すりの取りつけ ②床段差の解消 ③滑りの防止および移動の円滑化などのための床材の変更 ④引き戸などへの扉の取り替え ⑤洋式便器などへの便器の取り替え ⑥その他上記5種類の住宅改修に付帯して必要となる住宅改修
要支援	64,300円／月	7日／6か月	年100,000円まで支給管理期間1年間（4／1～3／31）	1住居200,000円まで原則として、限度額を使い切ると再度の利用はできません。
要介護1	175,400円／月	14日／6か月		
要介護2	205,800円／月	14日／6か月		
要介護3	283,200円／月	21日／6か月		
要介護4	323,900円／月	21日／6か月		
要介護5	379,500円／月	42日／6か月		

第6回いきいきプラザまつり開催
～明日をつくるいのちの輝き～

今年のプラザまつりは、21世紀の明日をつくる「出会い」のおまつりです。明日に向かい、そして21世紀に向かって、これまでとはひと味違った催しも盛りだくさんです。「新しい」プラザまつりに、ぜひお越しください。

とき　10月22日(日)
会場・問合せ　いきいきプラザ一番町（一番町12）
☎3265－6311　FAX 3265－6317

テーマ	とき	内容
オープニングイベント	午前10時～10時30分	東京消防庁音楽隊による演奏
いきいきダンスパラダイス	午前10時30分～午後2時30分	社交ダンスやパラパラなど
ウェディング・民族衣装体験コーナー	午前10時30分～午後2時	衣装で記念写真撮影
プール大運動会（全日無料開放）	午前10時30分～午後8時	泳ぎチェックやウルトラクイズゲームなど
科学の遊び・昔の遊び体験コーナー	午前10時30分～午後3時	身近な材料で遊び道具を作ります
もぎ店（有料）	正午～なくなりしだい終了	焼きそば、いそべ焼きなど
甘味処（有料）	午前11時～なくなりしだい終了	和菓子、コーヒーなど
人力車乗車体験コーナー（有料）	午前10時30分～午後3時	人力車で記念撮影
いきいき探検隊スタンプラリー	午前10時30分～午後2時30分	クイズに答えながら館内を1周して駄菓子券をゲットしよう！
ミニシアター	午前10時30分～午後3時	大人から子どもまで楽しめる短編映画の上映会
なんでも歯科相談	午前10時30分～午後12時30分	歯科衛生士による歯科相談
車いす体験コーナー	午前10時30分～午後3時	電動車いすの試乗会や在宅介護の相談を受け付けます
活動紹介コーナー	午前10時30分～午後2時30分	福祉作業所、心身障害学級などの活動紹介
メインコンサート	午後2時45分～3時45分	ユニット「寿」による沖縄音楽
福引き大会	午後4時～5時	まつりの最後のお楽しみ！当日配布のチラシが抽選券です
はあとギャラリー	午前9時～午後10時	プラザ利用の方などの作品展示（展示期間10月11日(水)～22日(日)）

保養施設の年末年始のご利用は

年末年始専用（全施設共通）ハガキで、10月1日(日)～8日(日)（必着）までにお申込みください。

利用できる日　12月31日(日)から2泊3日、平成13年1月2日(火)から2泊3日

▲箱根千代田荘

▲嬬恋自然休養村

専用ハガキ配布場所　地域振興課（区役所3階）、各出張所、ちよだパークサイドプラザなどの区立施設

利用料金など　左表のとおり

問合せ　地域振興課保養施設係

▼利用料金等

	箱根 千代田荘	湯河原 千代田荘	嬬恋 自然休養村	軽井沢 少年自然の家	メレーズ 軽井沢
利用できる方	区民（区外在住で、区民と同行する2親等以内の家族を含む）、区内在勤者 ※区内在勤者の家族は利用できません。				
申込人員	8名まで			ABC棟 16名まで D棟 6名まで	宿泊室 4名まで コテージ 8名まで
室料	3人用室 24,000円 4人用室(10畳) 34,000円 4人用室(12畳) 39,000円 5人用室 43,000円 6人用室 48,000円	2人用室 13,000円 4人用室 20,000円	3人用室 15,000円 5人用室 22,000円 8人用室 34,000円 9人用室 39,000円	室料・宿泊料は通常料金と同じ	
食事料	大人 8,000円　小人（4歳～12歳） 6,000円				

※室料は2泊、食事料は4食（夕・朝）の料金です。

保健　千代田保健所　〒101-0054 神田錦町3-10
千代田保健所麹町庁舎　〒102-0093 平河町2-7-4

■ホームヘルパー養成講習会（2級課程）

区内でホームヘルパーとして働きたい方や、在宅福祉に関心のある方を対象に、講習会を開催します。

とき・内容　下表のとおり

会場　東京ＹＷＣＡ専門学校（神田駿河台１－８）ほか

対象　70歳以下の区内在住・在勤者で全回受講できる方30名（在住者優先で抽選）

費用　8,000円程度（テキスト代等）

申込み　10月６日㈮（消印有効）までにハガキまたは封書（７面記入例参照）で、在宅サービス課ホームヘルプ係（〒102－0093平河町２－７－４☎３２２１－１３１１）へ。

※３級修了者の方は、その旨明記して必ず修了証(写し)を同封してください。

と　き	内　容
11月7日～平成13年1月30日の毎週火曜・木曜日、午前9時30分～午後4時30分（原則） ※12月23日～1月7日を除く。	講義・実技講習
平成13年2月中に6日間程度	実習（特別養護老人ホーム施設での介護実習・ホームヘルプ同行訪問等）

ビデオ広報

ご覧ください「わがまち千代田」

ビデオ広報「わがまち千代田」は、区役所１階ロビーをはじめ、区立施設などでご覧になれます。また、インターネット上でも放映しています。

千代田区ホームページアドレス
http://www.city.chiyoda.tokyo.jp

平成12年9月号(No.246)
放映開始予定は、9月22日㈮から

今月の番組内容

- ▶大空を飛ぶ80歳！私は「現役パイロット」
- ▶家族で体験！防災訓練
- ▶「中学校教育検討会」最終報告
- ▶シリーズ「ちよだ三十六見附を訪ねて」－第６回　常盤橋門－

問合せ　広報課テレビ広報担当

■結核予防週間

９月24日(日)～30日(土)

結核への関心が薄れるに伴って、事業所・学校・病院などでの集団感染が増えています。日本では、年間４万人もの方が新しく結核を発病しています。

せき・たん・微熱・胸痛などの症状が２週間以上続くときは、医療機関で受診するか、保健所へご相談ください。

問合せ　千代田保健所保健サービス課　☎３２９１－３６４１

■動物愛護週間

９月20日(水)～26日(火)

ペットは、人間のパートナーとして、人の心をなごませてくれる大切な友達です。

▶動物の正しい飼い方

飼い方しだいでは、人に迷惑をかける存在にもなります。飼う以上は、その習性や生理をよく理解し、責任を持つ必要があります。

▶不妊・去勢手術を

手術はかわいそう、と迷っている方がいますが、もらい手のつかない不幸な命を生み出さないためにも、ぜひ受けさせましょう。

なお、区内に生息する野良猫の不妊・去勢手術を希望される方に、費用を一部助成しています。

▶犬にはしつけを

しつけは「芸」ではありません。「スワレ」や「マテ」などを根気よく教え、できたらほめてあげましょう。

▶猫の飼育は屋内で

都会で猫を飼う場合には、屋内で飼育することが望まれます。子猫のうちから家の中で飼えば、ストレスをためることなく飼い続けることができます。

問合せ　生活衛生課　☎３２９１－３６４２

新しくなった児童手当の申請はお済みですか？

今まで対象年齢が３歳未満だった児童手当が、６月から、６歳になった日以降最初の３月31日まで受給できることになりました。

平成６年４月２日以降に生まれたお子さんが、児童手当受給対象となります。

３歳以上の対象児童については、9月末日までに申請すれば、6月にさかのぼって手当を受給できます。

この手当は、養育者本人の申請がないと受給できません。まだ申請していない方は至急、児童課で申請してください。10月以降の申請は、申請月の翌月からの支給になります。

なお、この手当には所得制限があります。また、３歳未満で昨年所得制限により受給できなかった方も、再度ご確認ください。詳しくはお問い合わせください。

問合せ　児童課児童係

10月の保健事業ガイド

※予約制です。事前にお申込みください。
※一部11月の事業を含みます。

事業名・対象など	とき	実施場所	問合せ
両親学級（４日制） 妊婦の方	４日㈬・11日㈬・18日㈬・25日㈬ 午後１時30分～４時	麹町庁舎	千代田保健所 ☎3291-3641
すくすくクラブ 乳幼児の親子同士が交流する場を開放しています	４日㈬　午前10時～11時30分	麹町庁舎	
	５日㈭・19日㈭　午前９時30分～11時30分	千代田保健所	
歯科衛生相談（歯科健診） 区内在住の乳幼児・学童・妊産婦の方 ※歯科健診やむし歯予防のための処置を行います	12日㈭　午前９時～11時30分 19日㈭　午後１時～３時30分 26日㈭　午後１時～３時30分	千代田保健所	
	４日㈬　午後１時～３時30分 11日㈬　午後１時～３時30分 24日㈫　午前９時～11時30分	麹町庁舎	
健康増進コーナー（２日制） 区内在住・在勤・在学の方で健康チェックと体力テスト希望の方	月曜日と翌週以降の水曜日 ２日㈪と11日㈬・18日㈬ 23日㈪と11月１日㈬　午後１時～	千代田保健所	
女性の健康づくり健診（２日制） １日目：健診　２日目：結果相談 区内在住で18～39歳の女性の方	１日目：16日㈪　午前９時～・10時～ ２日目：27日㈮　午後１時15分～	千代田保健所	
骨粗しょう症健診（健診・結果相談） 区内在住・在勤・在学の方	16日㈪　午後１時10分～	千代田保健所	
健康相談 区内在住・在勤・在学の方	毎週水曜日　午前９時～10時30分	千代田保健所	
	毎週金曜日　午前９時～10時30分	麹町庁舎	麹町庁舎 ☎3221-1311
エイズ・性感染症（梅毒・クラミジア・淋菌）相談（相談・検査）	13日㈮・27日㈮　午前９時～10時15分	千代田保健所	
栄養相談 生活習慣病の予防と改善、離乳食など食事に関する相談	随時予約　午前10時～午後４時	千代田保健所	
		麹町庁舎	
心の相談 心の問題で悩んでいる方	13日㈮　午後１時30分～	麹町庁舎	
	26日㈭　午後１時30分～	千代田保健所	
一般精神デイケア 区内在住で、心の病気のある方	６日㈮・20日㈮　午前９時30分～	千代田保健所	
	13日㈮・27日㈮　午後１時～	麹町庁舎	
細菌検査（健康管理検便） （赤痢・腸チフス・パラチフス・サルモネラ・O157） 区内在住・在勤・在学の方 ※予約不要 （事前に採便管を取りに来てください）	３日㈫・10日㈫・17日㈫・24日㈫ 午前９時～正午・午後１時～３時	麹町庁舎	
	13日㈮・20日㈮・27日㈮ 午前９時～正午・午後１時～３時	千代田保健所	
老人精神保健（痴ほう）相談・デイケア おとしよりの心の問題で悩んでいる家族の方など	13日㈮　午前９時30分～11時30分	麹町庁舎	在宅サービス課 ☎3221-1311
	27日㈮　午前９時30分～11時30分	千代田保健所	
A型機能訓練 区内在住で身体の機能維持・回復を必要としている方	毎週月曜日　午後１時～３時30分 毎週水曜日　午前９時30分～11時 午後１時～３時30分	麹町庁舎	
B型機能訓練（地域参加型）	10日㈫・24日㈫　午後1時30分～3時30分	神田公園出張所	
難病リハビリ教室（相談・指導）	第４水曜日　午前９時～11時	麹町庁舎	
在宅療養者訪問指導 （保健婦・理学療法士）	随時申込み		

10月の休日診療当番医

＊受診するときは、あらかじめ電話でお問い合わせください。
＊健康保険証と健康手帳（70歳以上の方など）をお持ちください。

診療時間：午前９時～午後10時　　㊒印は午後５時まで　㊓印は午後５時～10時

内科・小児科	1日	野田医院 ☎3261-4117 一番町10-6 一番町野田ビル1F
		神田医院 ☎3252-8896 鍛冶町1-8-6 神田KSビル2F
	8日	山岡クリニック ☎3264-5160 麹町4-3 麹町富士ビル2F
		明和病院 ☎3251-0263 神田須田町1-18
	9日	半蔵門モロオカクリニック ☎3230-2843 麹町1-6-16 半蔵門海和ビル2F
		㊒神田司町クリニック ☎3295-2513 神田司町2-21-10 冨士神田ビル2F
		㊓明和病院 ☎3251-0263 神田須田町1-18
	15日	桑沢クリニック ☎3262-0011 麹町4-4 パシフィックビル3F
		藤ノ木医院 ☎3256-6844 神田東松下町34
	22日	滝医院 ☎3264-3101 九段南4-3-1
		大塩医院 ☎3251-6878 神田淡路町2-6
	29日	麹町クリニック ☎3238-7654 麹町3-4-7 啓ビル5F
		米良クリニック ☎3252-1801 神田鍛冶町3-3 栄立ビル2F

診療時間：午前９時～午後５時

歯科	1日	滝川歯科クリニック ☎3293-7471 神田美土代町11-2 第1東英ビル3F
	8日	武内歯科医院 ☎3292-8279 神田小川町3-1-2
	9日	田宮歯科医院 ☎3254-8247 鍛冶町1-6-1 日東合同ビル5F
	15日	田辺歯科クリニック ☎3261-5685 三崎町2-21-10 渡辺ビル2F
	22日	シルエットビル歯科医院 ☎3291-3355 神田錦町1-6-3 シルエットビル2F
	29日	田村歯科医院 ☎3291-4707 神田錦町3-22

消防庁テレフォンサービス……☎3212-2323
健康案内ひまわり情報センター
・夜間休日診療案内（24時間）……☎5272-0303
・休日等診療案内（土曜日午後5時～月曜日午前8時30分）……☎5272-0505
千代田・くらしのファクシミリガイド（24時間）…☎3264-2233

生涯学習

生涯学習振興課（九段社会教育会館内）
〒102－0074 九段南1－5－10 ☎3234－2841

■千代田区学習グループ連絡会講演会「江戸町人文化が今に伝えるもの」

とき 10月20日(金)午後1時30分～3時30分
会場 九段社会教育会館3階学習室
対象 区内で学習活動をしている方、またはこれから学習活動を始めようと考えている方。
講師 吉原健一郎氏（成城大学文芸学部教授）
定員 45名（申込順）
※満1歳以上の未就学児の一時保育あり。希望者はお申し出ください。
申込み 電話で生涯学習振興課へ。

■東京家政学院短期大学講座

①ためしてなっとく「介護のいろは」—少子・高齢社会の福祉を考えましょう—

とき 10月7日(土)、14日(土)、21日(土)、いずれも午後1時30分～3時30分
講師 石井孝子氏(教授)、寺戸由紀子氏(教授)、大嶋徹氏(助教授)、吉賀成子氏(講師)、三好明夫氏(講師)
定員 40名(抽選)

②パソコン初めてでも大丈夫！インターネットしてみませんか

とき 10月14日(土)、21日(土)、28日(土)、いずれも午後2時～4時
対象 区内在住・在勤で50歳以上の方25名(抽選)
講師 土屋富雄氏（助教授）
※ほかに、受講生1名につき学生1名が補助者として付き添います。
費用 1,100円（テキスト代）

③身近な秋の食材でひと工夫～楽しく料理してみませんか～

とき 10月14日(土)、21日(土)、28日(土)、いずれも午後1時～3時30分
講師 冨永芳枝氏（助教授）、安井紀子氏（助手）
定員 25名(抽選)
費用 2,000円(材料費)

—いずれも—

会場 東京家政学院短期大学三番町校舎（三番町22）
申込み ①は9月23日(祝)までに、②③は9月29日(金)までに往復ハガキ（記入例参照）で、東京家政学院短期大学「公開講座」係(〒102－8341三番町22☎3262－2640）へ。

■共立女子大学公開講座「21世紀を生きるために～教養と私～」

とき・テーマなど 下表1のとおり
会場 共立女子大学神田一ツ橋キャンパス4号館（一ツ橋2－2－1）
対象 18歳以上で各講座200名（申込順）
申込み 9月26日(火)～11月9日(木)までに電話またはハガキ、Eメール、ファクシミリ（記入例参照）で、共立女子大学総務課総務係（〒101－8433一ツ橋2－2－1☎3237－2433 FAX3237－2612 URL http://www.kyoritsu-wu.ac.jp）へ。

■二松学舎大学東洋学研究所公開講演会

とき・テーマなど 下表2のとおり
会場 二松学舎大学千代田校舎206教室（三番町6－16）
問合せ 二松学舎大学東洋学研究所☎3261－7438
※希望者は当日直接会場へ。

■日本大学経済学部海外事情課外講座（後期）

とき・テーマなど 下表3のとおり
会場 日本大学経済学部本館3階39番教室（三崎町1－3－2）
問合せ 日本大学経済学部第一部教務課☎3219－3341
※希望者は当日直接会場へ。

表1 共立女子大学公開講座

とき		テーマ	講師
11月18日(土)	午後1時～2時40分	教養とは何か —柳田国男そしてアジアの少数民族—	文科助教授 岡部 隆志 氏
	午後3時～4時40分	オペラ〈THE TALA OF GENJI〉とトランスパーソナル心理学	生活科学科講師 落合 良 氏
11月25日(土)	午後1時～2時40分	すまい観の構築	家政学部助教授 戸田 泰男 氏
	午後3時～4時40分	日本人は無宗教か	文芸学部教授 佐藤 正英 氏

表2 二松学舎大学東洋学研究所公開講演会

とき	テーマ	講師
10月6日(金)	尊經閣文庫蔵『土佐日記』は定家右筆本にあらず	学長 文学部教授 清水 義昭 氏
10月13日(金)	ハンコの話	文学部講師 篆刻家 石野 實 氏
10月26日(木)	蜘蛛の糸から杜子春へ —芥川龍之介の童話—	大学院文学研究科教授 松本 寧至 氏

※いずれも午後6時～7時30分

表3 日本大学経済学部海外事情課外講座

とき	テーマ	講師
9月30日	サハラ以南アフリカの現状 —政治不安・貧困・感染症蔓延の中で—	明治学院大学国際学部教授 勝又 誠 氏
10月7日	ユーゴスラビア多民族戦争における情報戦争	千葉大学法経学部・社会文化科学研究科教授 岩田 昌征 氏
10月21日	南北首脳会議と日本 —同意を見せ始めた朝鮮半島情勢—	現代コリア研究所所長 佐藤 勝己 氏
10月28日	もう一つのヨーロッパ・地中海世界 —重層する文明と宗教—	大東文化大学国際関係学部教授 中堂 幸政 氏
11月11日	大統領選挙後のアメリカ —21世紀を見通して—	和光大学経済学部教授 山田 久 氏
11月18日	ヨーロッパの原点を探る	共立女子大学学長 阿部 謹也 氏
11月25日	中東・その他イスラム世界の新たな展開と直面する諸問題	東京国際大学商学部教授 田村 愛理 氏
12月2日	カンボジアの偉大な遺跡・アンコールワットはどのようにして造られたか	日本大学理工学部建築学科教授 片桐 正大 氏
12月9日	経済発展が加速化し始めたインドの現状と展望	拓殖大学国際開発学部教授 小島 眞 氏
12月16日	世紀末世界経済の現状と21世紀の展望	日本大学経済学部教授 加藤 義喜 氏

※いずれも土曜日の午後1時～2時30分

スポーツ

スポーツ振興課（総合体育館内）
〒101－0047 内神田2－1－8 ☎3256－8444

■ジャズダンス教室

とき 10月20日～12月15日の毎週金曜日の計8回（11月3日(祝)を除く）、いずれも午後6時30分～8時
会場 総合体育館
対象 区内在住・在勤者40名(抽選)
講師 宇尾圭子氏（元松竹歌劇団）
申込み 10月12日(木)（必着）までに往復ハガキ（記入例参照）で、スポーツ振興課へ。

■社交ダンス講習会

とき 10月23日～11月27日の毎週月曜日の計6回、いずれも午後6時30分～8時30分
会場 総合体育館
対象 区内在住・在勤者30名(抽選)
指導 千代田区スポーツダンス連盟
申込み 10月13日(金)（必着）までに往復ハガキ（記入例参照）で、スポーツ振興課へ。

■エアロビクス教室

とき 10月23日～12月11日の毎週月曜日の計8回、いずれも午前10時～11時30分
会場 総合体育館
対象 区内在住・在勤の初心者40名（抽選）
指導 坂井陽子氏（スポーツ指導員）
申込み 10月5日(木)（必着）までに往復ハガキ（記入例参照）で、スポーツ振興課へ。

■民踊大会

千代田区民踊連盟の皆さんの出演による、民踊大会を行います。観覧を希望する方は当日直接会場へお越しください。
とき 11月12日(日)正午～
会場 千代田区公会堂（九段南1－6－17）
問合せ スポーツ振興課

区立小・中学校に入学を希望する外国籍の方へ

西暦2001年4月に新1年生としてお子さんの入学を希望される外国籍の方は、ご相談ください。

入学の対象
・小学校＝西暦1994年4月2日～1995年4月1日の間に生まれた方
・中学校＝西暦1988年4月2日～1989年4月1日の間に生まれた方
問合せ 学務課学務係

TOWNニュース

■プラザエフ・セミナー「あなたの骨は大丈夫？—骨粗しょう症の予防と対策」

骨粗しょう症を防ぐにはどうしたらよいか、弱ってしまった骨を強くするにはどのような療法が有効なのかなどをわかりやすく解説するセミナーです。

当日は会場で骨量測定が受けられますので、ご自分の骨の状態を知り、今後の対策に役立てることができます。
とき 10月18日(木)午後1時30分～3時30分(骨量測定の時間を含みます)
会場 主婦会館プラザエフ3階主婦連会議室（六番町15）
講師 堀口貞夫氏（産婦人科医師）
費用 1,000円
※当日は着脱しにくい衣服（ストッキングなど）はお避けください（簡易更衣スペース有）。
問合せ 主婦連合会事務局☎3265－8121へ。

■清掃工場の個人見学会参加者募集

区民の皆さんに、ごみ問題や清掃事業への理解を深めていただくため、清掃工場の個人見学会を開催します。
とき 10月27日(金)午後1時30分～3時
工場 新江東清掃工場（江東区）
※車での来場はご遠慮ください。工場内での飲食はできません。
定員 50名(申込順)
申込み 10月25日(木)までに電話で、東京二十三区清掃一部事務組合企画広報室広報係☎5361－3616へ。

■銀座暮らしの相談センター「移動相談室」(無料)

郵政省の「銀座暮らしの相談センター」では、移動相談室を下表のとおり開催します。
問合せ 銀座暮らしの相談センター☎3535－0126、東京中央郵便局☎3284－9617、神田郵便局☎3257－6460、麹町郵便局☎3263－1912

銀座暮らしの相談センター「移動相談室」

とき		会場	内容
10月4日(水)	いずれも正午～午後4時	神田郵便局	年金・貯蓄相談
10月6日(金)		麹町郵便局	法律・税務相談
10月11日(水)		東京中央郵便局	法律・税務相談
11月8日(水)		東京中央郵便局	貯蓄・介護相談
11月29日(水)		神田郵便局	貯蓄・介護相談

記入例 ①催し・講座名②〒・住所③氏名(ふりがな)④年齢⑤性別⑥電話番号⑦その他
※在勤、在学の方は、勤務先・学校名と所在地、電話番号を追記。
※往復ハガキの場合は、返信側にも住所・氏名を忘れずに。
ファクシミリ・ハガキの

図　書　館

●千代田図書館（九段南1-6-11）
☎3264-0151

☆**おはなし会**　10月７日㈭、18日㈭、幼児向け＝午後２時～２時30分、小学生以上＝午後３時30分～４時

■**16ミリ発声映写機操作講習会（夜間コース）**

とき　10月3日㈫～6日㈯、いずれも午後６時～９時
会場　区役所10階会議室
対象　16歳以上の区内在住・在勤・在学者30名
内容　映写理論・操作方法を学びます。
費用　1,000円程度（テキスト代）
申込み　9月29日㈯（21・23・25日は休館）までに、身分を証明するもの（健康保険証、身分証明書、学生証など）と80円切手をお持ちのうえ、直接千代田図書館へ。

●四番町図書館（四番町1）
☎3239-6357

☆**日曜映画会**　10月15日㈰午後１時30分～３時、「チャップリンの黄金狂時代」

☆**おはなし会**　９月24日㈰、10月22日㈰、幼児向け＝午後１時30分～２時、小学生以上＝午後２時30分～３時

児　童　館

●一番町児童館（一番町10）
☎3230-0866

☆**秋のバスハイク**　10月14日㈯午前８時30分～午後４時30分、こども動物自然公園（埼玉県東松山市）、小学生以上70名（申込順）を募集。本人が申込むこと。

●西神田児童・家庭支援センター
（西神田2-6-2）☎5215-9062

☆**開館１周年記念まつり実行委員募集中！**　11月25日㈯の「開館１周年記念まつり」を、お手伝いしてくれる方（小学校２年生～保護者）を募集中。

☆**西神田アニメ館**　９月27日㈭午後２時～３時30分、「ターザン」

●四番町児童館（四番町11）
☎3234-3084

☆**ゲーム会**　9月27日㈭午後２時30分～。しっぽとり、リーダー探しなど。

子育てまつり　～みんな大きくなあれ～

区内在住の０～２歳児のお子さんと保護者のお祭りです。お気軽にご参加ください。

とき　10月17日㈫午前10時～11時45分
会場　西神田児童・家庭支援センター（西神田２－６－２）
内容　大型パネルシアター、手遊び、歌、バルーンコーナー、着ぐるみと写真・握手コーナー、ゲームコーナーほか
問合せ　西神田児童・家庭支援センター☎５２１５－９０６２、神田児童館☎３２５３－６０２１、富士見児童館☎３２６２－１０４０、四番町児童館☎３２３４－３０８４、一番町児童館☎３２３０－０８６６、ちよだパークサイドプラザ☎３８６４－８９３１

※各児童館（富士見児童館を除く）、ちよだパークサイドプラザから送迎バスが出ます。

いきいきプラザ一番町（一番町12　☎3265－6311）

■**第50回いきいきプラザ一番町コンサート「リュートの調べ～イギリス黄金期の伝統音楽～」**

とき　９月22日㈯午後６時30分～７時30分（午後６時開場）
出演　田村仁良氏、真野めぐみ氏
※車いすスペースあり、風ぐるま臨時便運行

ちよだパークサイドプラザ（神田和泉町１　☎3864－8931）

☆**カバディやろうよ！**　９月30日㈯午後１時30分～３時。カバディ日本代表のボランティアの方々が、楽しいインドのスポーツを教えてくれます。いっしょにやってみよう！

高齢者センター（神田神保町２－20　☎3265－3981）

■**高齢者大学講演会～ふつうのくらしのしあわせ～**

とき・内容など　下表のとおり
定員　50名（申込順）
申込み　９月21日㈭から電話または直接、センターへ。
※どなたでも受講できます。

とき	内容	講師
10月６日㈯	地域福祉と高齢者の自立	シニアライフジャーナリスト　今市　文明氏
10月20日㈯	知的障害者の社会的自立 ―おかし屋ぱれっとをとおして―	ぱれっとを支える会　代表　谷口奈保子氏
11月10日㈯	私のアート活動と地域福祉	加賀福祉園　原田　華代氏、種村　清氏

保育園子育て支援事業

■**淡路広場でミニ動物園を開きます**

可愛い動物たちと遊びましょう。えさ用の野菜くずなどをお持ちください。

とき　９月26日㈫午前10時～正午
会場　淡路広場（神田保育園となり）
問合せ　神田保育園（神田淡路町２－15）☎３２５３－６２５８

■**保育園でいっしょに遊びましょう**

楽しい遊びをいっぱい用意しています。ぜひお越しください。

とき　10月6日㈯午前10時～正午
問合せ　いずみ保育園（神田和泉町１）☎３８６５－４１５２

三宅島・新島・神津島近海地震等に対する募金および見舞金を贈呈しました

区は三宅島、新島、神津島等の近海地震と三宅島雄山の噴火活動による災害に対し、日本赤十字社東京都支部を通じて200万円を贈呈しました。

なお、併せて区議会議員団、職員募金等で集められた60万円も贈呈しました。

問合せ　総務課

施設の利用申込み・抽選

外濠公園12月分（野球・テニス）　土木管理課占用係

往復ハガキで、10/10㈫～20㈯（消印有効）までに申込み。

抽選　10/25㈭区役所６階603会議室
　　野球＝午後１時30分～、テニス＝午後２時30分～

スポーツ施設　スポーツ振興課（☎3256-8444）

七生体育施設12月分（テニス・バレーボール）

専用ハガキで、10/1㈰～25㈭（必着）までに申込み。
抽選　11/1㈭
※空き施設の申込みは11/12㈰午前10時から先着順で受け付けます。

総合体育館1月分

所定の用紙で、10/1㈰～20㈯（必着）までに申込み。
抽選　11/1㈭
※空き施設の申込みは11/２㈮午前10時から先着順で受け付けます。

保養施設12月分　地域振興課保養施設係

専用ハガキで、10/1㈰～8㈰（必着）までに申込み。
抽選　10/13㈯　午前９時30分～　区役所６階　604会議室

空室受付	12月の利用できない日	
10/23㈫午前９時～	箱根	1㈯、13㈭～15㈯
	湯河原	5㈫～8㈯ 21㈮～22㈯
10/23㈫午後１時30分～	嬬恋	4㈪、12㈫～14㈭
	軽井沢	6㈬、12㈫～14㈭、19㈫～21㈭

※12/31分は、年末年始専用ハガキをご利用ください。

千代田区公会堂（☎3261-1772）	内幸町ホール（☎3500-5578）
利用月の1年前の同月1日から受付開始	

10月の区民相談室

受付時間：午後１時～３時
問合せ：広報課広聴相談係

法律相談（第１～４水曜日）	4日、11日、18日、25日
税務相談（第１～４木曜日）	5日、12日、19日、26日
人権身の上・行政相談 社会保険労務相談（第２火曜日）	10日
不動産取引相談（第１・３木曜日）	5日、19日
交通事故相談※（第1・3・4月曜日、第1～4金曜日）	2日、6日、13日、16日 20日、23日、27日

※交通事故相談の受付時間は午後１時～３時30分です。事前に予約が必要です。
● 区政・一般相談は、毎日（区役所開庁日）午前９時から受け付けています。

☆休日の診療当番医や区の施設・事業のことは、24時間電話案内システム「千代田・くらしのファクシミリガイド」☎3264－2233で☆